

EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa, 2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Információ és on-line formanyomtatványok: <http://simap.eu.int>

tájékoztató az eljárás eredményéről

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata](#)

Postai cím: [Fő tér 1.](#)

Város/Község: [Sopron](#)

Postai irányítószám: [9400](#)

Ország: [HU](#)

Címzett: [Rétfalvi Balázs](#)

Telefon: [99/515-100](#)

E-mail: bretfalvi@sopron-ph.hu

Fax: [99/321-352](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2) Az ajánlatkérő típusa és fő tevékenysége vagy tevékenységei

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik

Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal

Regionális vagy helyi hatóság

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Közjogi szervezet

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

Egyéb (nevezze meg):

Általános közszolgáltatások

Védelem

Közrend és biztonság

Környezet

Gazdasági és pénzügyek

Egészségügy

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Szociális védelem

Szabadidő, kultúra és vallás

Oktatás

Egyéb (nevezze meg):

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

[nem](#)

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1)

Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés [Tervezési szerződés](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát

válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás **x**

Szolgáltatási kategória száma **12**

Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetménynek a közzétételével?

A teljesítés helye **Sopron**

NUTS-kód **HU221**

II.1.3) A hirdetmény a következőket tartalmazza (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4)

A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége **Pannon-Fertő régió határon átnyúló vízellátás fejlesztése” projekt keretében tervezési feladatok ellátása (PP1 I. ütem).**

Pannon-Fertő régió határon átnyúló vízellátás fejlesztése című projekt keretében tervezési feladatok ellátása.

Általános feladatok, követelmények:

- A szükséges hatósági és közműkezelői egyeztetések lefolytatása.

- Vízjogi létesítési engedélyk, építéshatósági engedélyk, egyéb szükséges hatósági engedélyk és hozzájárulások beszerzése.

Vízjogi létesítési engedély megszerzéséhez szükséges Környezeti Hatásvizsgálat elkészítése.

-A Vízjogi létesítési engedély megszerzéséhez szükséges környezetvédelmi engedély beszerzése

- Költségvetési kiírás készítése, beárazása, várható bekerülési költségek meghatározása.

Tervezendő vízvezeték hálózatok:

NA 100-as kb. 400 m

NA 200-as kb. 500 m

NA 300-as kb. 3.000 m

NA 400-as kb. 9.500 m

NA 500-as kb. 45.000 m

Tervezendő víztároló medencék:

2 db 2x1000 m³-es

Tervezendő vízgépészet, építészet:

2 db 140 l/s

1 db 224 l/s

1 db 70 l/s

1 db 27,7 l/s

kapacitású szivattyúállomás,

2 db UV fertőtlenítő berendezés,

átadási pont az országhatáron,

3 db meglévő gépház átalakítása,

vízminőség ellenőrző rendszer.

Erős-gyengeáramú, kommunikációs, irányítástechnikai tervezés

II.1.5)

Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	71000000-8	
További tárgyak:	71322200-3	

II.1.6)

A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? **igen**

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték **322000000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

VAGY: a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás fajtája

IV.1.1) Az eljárás fejtája

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos **x**

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazásának indoklása: a D. mellékletet kérjük kitölteni

IV.2) bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **x**

a következő részszempontok alapján

Szempont	Súlyszám
Ajánlati ár (nettó Ft)	2
Késedelmi kötbér (Ft/nap)	1
Előteljesítési napok száma(naptári nap)	1

IV.2.2) Sor került-e elektronikus árverésre? **nem**

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1)

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? **igen**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben:

/S

-

(év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben:

/S

-

(év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel **x**

A hirdetmény száma a HL-ben: **2010**

/S **124**

- **190085**

2010/06/30 (év/hó/nap)

V. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: **1**

Megnevezése **TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**

V.1)

A szerződéskötés dátuma: **2010/12/02** (év/hó/nap)

V.2)

A benyújtott ajánlatok száma : **1**

V.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: **PANNON-FERTŐ Régió Konzorcium FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt.**
(konzorcium vezetője)

Postai cím: [Lövőház u. 37.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1024](#)

Ország: [HU](#)

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték [322000000](#)

Pénznem [HUF](#)

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat /
legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát

VAGY a hónapok számát

V.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevétele a
szerződés teljesítéséhez? [igen](#)

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek
igénybevételeivel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül:

Pénznem:

Arány (rész): ,

(%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő
teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány
használható) -----

VI. szakasz: kiegészítő információk

VI.1) A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy [igen](#) programmal
kapcsolatos-e?

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot: [Pannon-Fertő régió határon átnyúló vízellátás fejlesztése L00016](#)

[Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 VI.2\)](#)

További információk (adott esetben) [Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata „Pannon-Fertő régió határon átnyúló vízellátás fejlesztése” projekt keretében tervezési feladatok ellátása \(PP1 I. ütem\) tárgyában nyílt közbeszerzési eljárást indított. Az ajánlati felhívás az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2010. június 30-án 2010/S 124-190085, a Közbeszerzési Értesítőben 2010. július 7-én 18425/2010 számon jelent meg.](#)

A közbeszerzési eljárásban három ajánlattevő nyújtott be ajánlatot. Két ajánlattevő ajánlata a Kbt. 88.§ (1) bekezdés f) pontja, míg a harmadik ajánlattevő ajánlata a Kbt. 88.§ (1) bekezdés e) és f) pontja alapján lett érvénytelen. A közbeszerzési eljárás a Kbt. 92.§ b) pontja alapján eredménytelenül zárult, tekintettel arra, hogy kizárólag érvénytelen ajánlatokat nyújtottak be.

Ajánlatkérő a fent részletezett, Kbt. 92. § b) pontja alapján eredménytelenül végződött nyílt eljárás felhívásának, a dokumentációnak a feltételeit lényegesen nem változtatta meg, és ajánlatkérő az általa lefolytatott eredménytelen eljárás 88.§ (1) bekezdésének a)-e) pontja alapján nem érintett összes ajánlattevőnek ajánlattételi felhívást küldött a Kbt. 125. § (1) bekezdés alapján.

VI.3) Jogorvoslati eljárás

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: [Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Margit krt. 85.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1024](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [+36-1-336-77-76](#)

E-mail: -

Fax: [+36-1-336-77-78](#)

Internetcím (URL):

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: [Kbt. 323.alapján](#)

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: [Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Margit krt. 85.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1024](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [+36-1-336-77-76](#)

E-mail: -

Fax: [+36-1-336-77-78](#)

Internetcím (URL):

VI.4)

E hirdmény feladásának dátuma: [2010/12/10](#) (év/hó/nap)

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma1

Tárgy

1

Karbantartási és javítási szolgáltatások

2

Szárazföldi szállítási szolgáltatások², beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását

3

Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását

4

Szárazföldi³ és légi postai küldemények szállítása

5

Távközlési szolgáltatások

6

Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások⁴

7

Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások

8

Kutatási és fejlesztési szolgáltatások⁵

9

Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások

10

Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások

11

Vezetési tanácsadó szolgáltatások⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások

12

Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások

13	Reklámszolgáltatások
14	Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások
15	Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon
16	Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások
	Kategória száma 7
	Tárgy
17	Szállodai és éttermi szolgáltatások
18	Vasúti szállítási szolgáltatások
19	Vízi szállítási szolgáltatások
20	Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások
21	Jogi szolgáltatások
22	Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások ⁸
23	Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat
24	Oktatási és szakképzési szolgáltatások
25	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
26	Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások ⁹
27	Egyéb szolgáltatások ^{8 9}
	1 A 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIA. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.
	2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.
	3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.
	4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást).
	Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 Kivéve a választottbírói, a közvetítői és a békéltetési tevékenységet.

7 A 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIB. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

8 Kivéve a munkaszerződéseket.

9 Kivéve a műorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

tájékoztató az eljárás eredményéről

hirdetmény NÉLKÜLI TÁRGYALÁSOS ELJÁRÁS alkalmazásának INDOKLÁSA

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazása indokának összhangban kell állnia az irányelv vonatkozó cikkeivel.

(Jelölje meg a megfelelő rovato(ka)t)

a) Érvénytelen vagy elfogadhatatlan ajánlatok érkeztek:

– Nyílt eljárásra

– Meghívásos eljárásra

b)

Az érintett dolgot kizárólag kutatási, kísérleti, tanulmányi vagy fejlesztési célból állítják elő, az irányelvben meghatározott feltételek szerint (csak árubeszerzés esetén)

c) Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

– műszaki-technikai,

– művészeti vagy

–kizárólagos jogok védelme.

d)

Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

e)

Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

f)

Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

g)

Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének

h)

Árutőzsdén jegyzett és beszerzett áruk esetén

i) Kivételesen kedvező feltételekkel történő árubeszerzés:

– az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől

–csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében

j)

A nyílt vagy meghívásos eljárás, vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek.